



Quality Tools for Smart Cleaning

STINGRAY
The Ultimate Indoor Cleaning Tool



QUICK START

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDELANDS

OPERATING INSTRUCTIONS • BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI • ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE MANEJO • BEDIENINGSHANDLEIDING



Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Cleaning System OS Quick Start



Stingray® Handheld/Refillable
Stingray® Basis Handgerät/befüllbar
Appareil de base Stingray®/rechargeable
Apparecchio portatile di base Stingray®/ricaricabile
Unidad de mano básica Stingray/recargable
Stingray® basis-handapparaat /navulbaar



Stingray® Cleaning TriPads/QuikPad
Stingray® Reinigungs TriPads/QuikPad
TriPad/QuikPad de nettoyage Stingray®
TriPad/QuikPad di pulizia Stingray®
Mopa TriPad/QuikPad Stringray®
Stingray® Reinigings TriPads/QuikPad



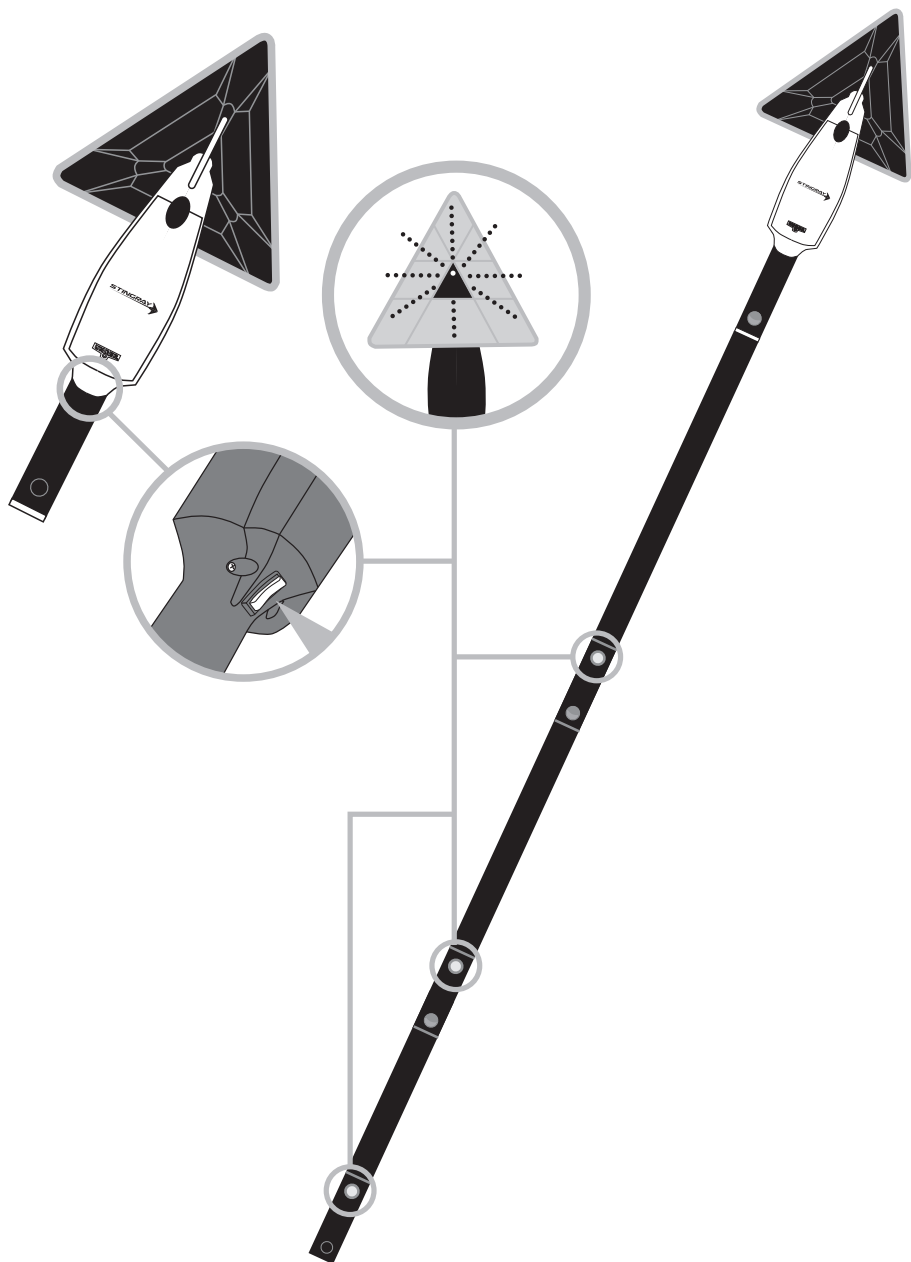
Stingray® Refillable Tank
Stingray® befüllbarer Tank
Réservoir rechargeable Stingray®
Serbatoio riempibile Stingray®
Tanque recargable Stingray®
Stingray® opvulbare tank



2-AA Batteries included
Inklusive 2 AA-Batterien
Livré avec 2 piles AA
2 batterie AA incluse
Incluye 2 pilas AA
Inclusief 2 AA-batterijen

Stingray® Extension Poles - Short & Long
Stingray® Verlängerungsstangen - kurz & lang
Perches de rallonge Stingray® - courte et longue
Aste di prolunga Stingray® - corta e lunga
Mangos de extensión Stingray - corta y largo
Stingray® verlengerings steel kort en lang





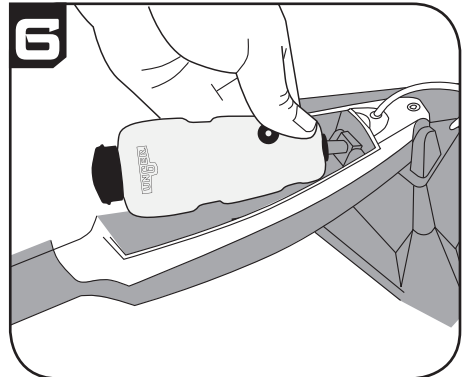
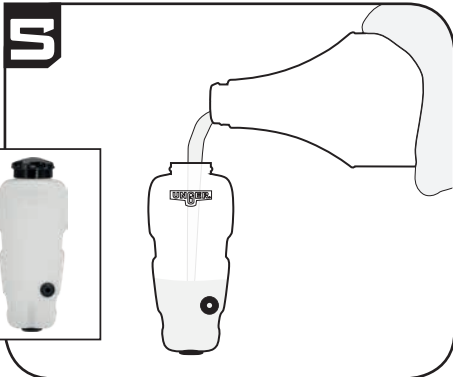
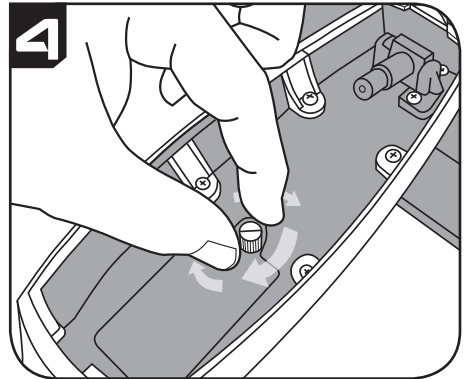
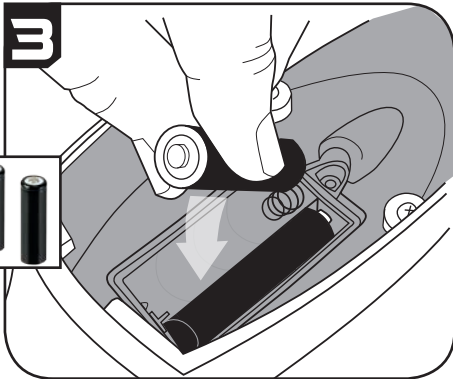
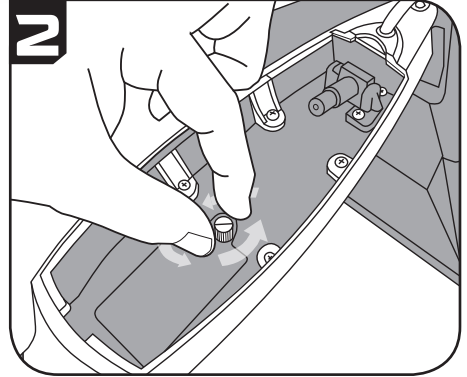
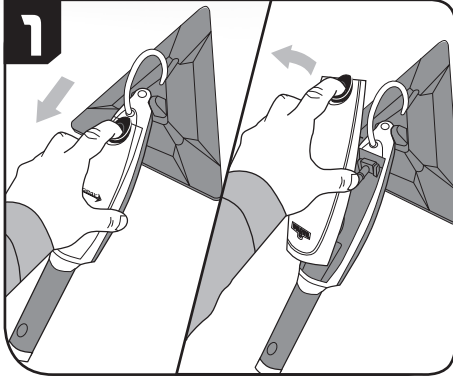
**READ MANUAL AND FOLLOW ALL WARNING AND USAGE INFORMATION
 LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND BEFOLGEN SIE ALLE WARN- UND NUTZUNGSHINWEISE.
 LIRE LE MANUEL ET SUIVRE TOUTES LES INFORMATIONS D'AVERTISSEMENT ET D'UTILISATION
 LEGGERE IL MANUALE E SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE E LE INFORMAZIONI DI UTILIZZO
 LEA EL MANUAL Y SIGA TODA LA INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA Y USO
 LEES DE HANDLEIDING EN VOLG ALLE WAARSCHUWINGS- EN GEBRUIKSFINFORMATIE OP**

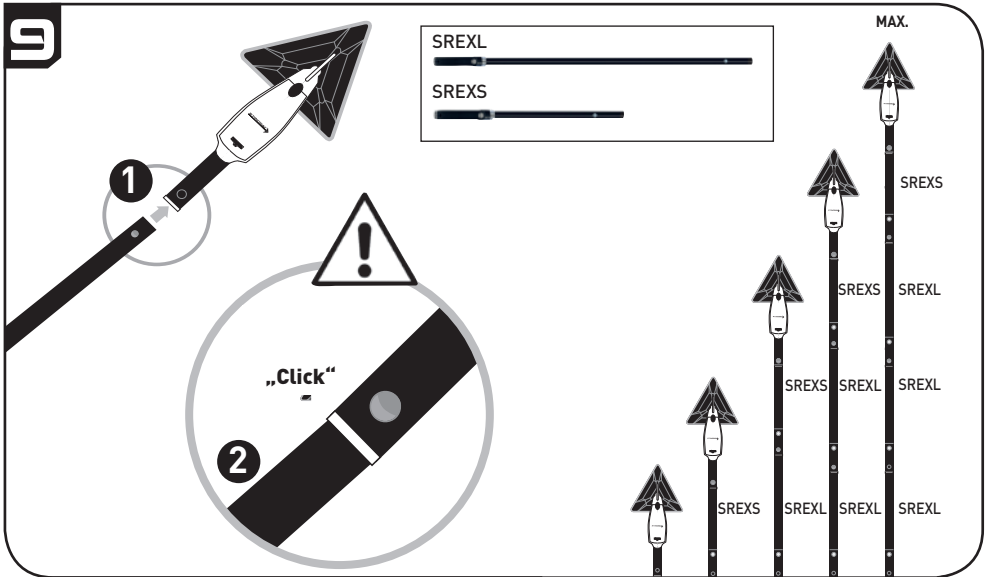
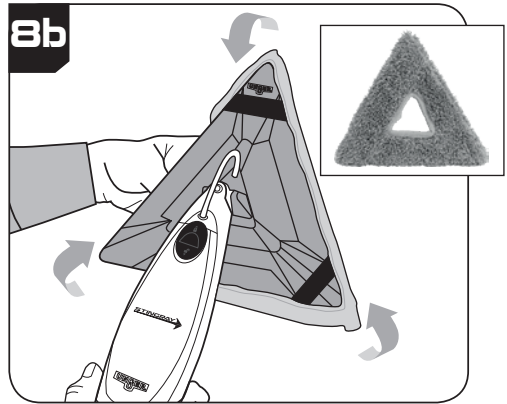
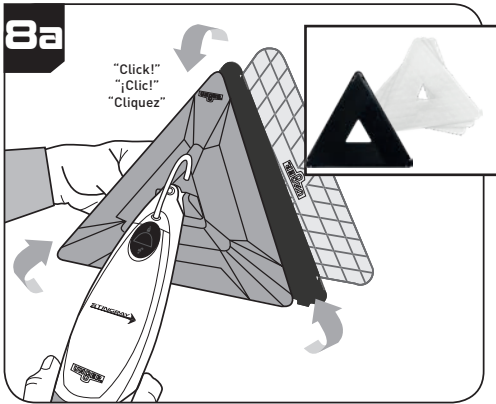
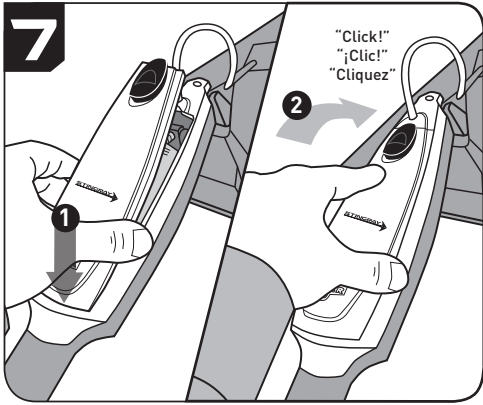


Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Cleaning System OS

Quick Start







Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Cleaning System OS

Table of contents

1. Safety Information	7
Warranty	7
1.1. General warnings	8
1.2. Intended use	8
1.3. Cleaning Solution - Warning	9
2. System Overview	10
3. Installation	10
3.1 Installing the refillable tank	10
3.2 Assembly of the Microfibre Pad	11
3.3 Assembly of Adapter Plate & QuikPad	11
3.3 Extension poles	11
3.4 Battery change	12
4. Use	12
5. Maintenance & Storage	13
6. Technical data	13
7. Environmental information	13
Declaration of conformity	56

Thank you for your purchase of the Unger Stingray® OS Refillable System. This manual will help you get set up and begin using your system right and safe away.

Safety Information

Warranty

The general terms and conditions of Unger's standard warranty apply.

The warranty does not cover:

- Operating and installation errors.
- Opening/disassembly of housing other than by Unger (except battery change as described in section 3.4 and tank change as described in section 3.1).
- Replacing connections and hoses, other than by UNGER.
- Replacing spare parts or components that are not recommended by UNGER.
- Performing unauthorized modifications to the design.
- Use of unauthorized chemical additives, chemicals, or refilling pouches.
- Non-compliance with safety and maintenance instructions.

The manufacturer is not liable for the malfunction of the device:

- When use is not in accordance with product instructions.
- When used for applications not in accordance with product instructions (see 1.2. Intended use on page 8).
- When failing to comply with safety instructions.

To reduce risk and injury, read entire manual before use.



Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Cleaning System OS

Introduction & Warnings

1. Safety Information

The user must comply with all applicable local and federal labor laws and safety codes and standards. Prior to system installation and start-up, it is essential that you observe the safety regulations and instructions for installation and maintenance contained in this manual.

1.1 General Warnings

To prevent damage to the surfaces, never clean LED, LCD, plasma or similar monitors with this system.

Avoid spraying in the air. Place the cleaning pad on glass and spray in short intervals.

Never use with more than one short and three long pole sections, for a maximum pole length of 4,37m.

Follow all established safety procedures.

This product should be held and used based on the user's comfort level.

Use all appropriate Personal Protective Equipment (PPE).

1.2 Intended Use

This cleaning tool is intended for indoor surface cleaning. This tool is to be used by professionals only. Always take care that the device is properly installed, regularly maintained and used only as intended. The temperature in the working area should be between (5°C - 40°C / 40°F - 105°F).

Warnings

1.3 Cleaning Solution - Warning

Read and follow all use and safety instructions on the cleaning solution label. Contact manufacturer or supplier of cleaning solution to request Safety Data Sheet.

Precautions: Avoid eye contact. Do not direct spray at face and eyes. Avoid breathing of vapors, mists or spray. Use only with adequate ventilation. Do not swallow. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.** If medical advice is needed, have product container or label on hand.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: get medical attention. Dispose of in accordance with applicable federal, state/provincial and local regulations.

Do not use liquids other than conventional multi-surface or window and glass cleaners. DO NOT USE with concentrates, creams, gels, abrasive formulas or chemicals containing bleach. Do not use cleaning solutions that are classified as carcinogenic, mutagenic or reproductive toxins. Do not use with flammable or combustible liquids. Read label and safety data sheet (SDS) to ensure proper use. Test on small, inconspicuous area before broad application.

The Safety Data Sheet can be read and downloaded from our website www.ungerglobal.com or requested directly from compliance@ungerglobal.com



Quality Tools for Smart Cleaning

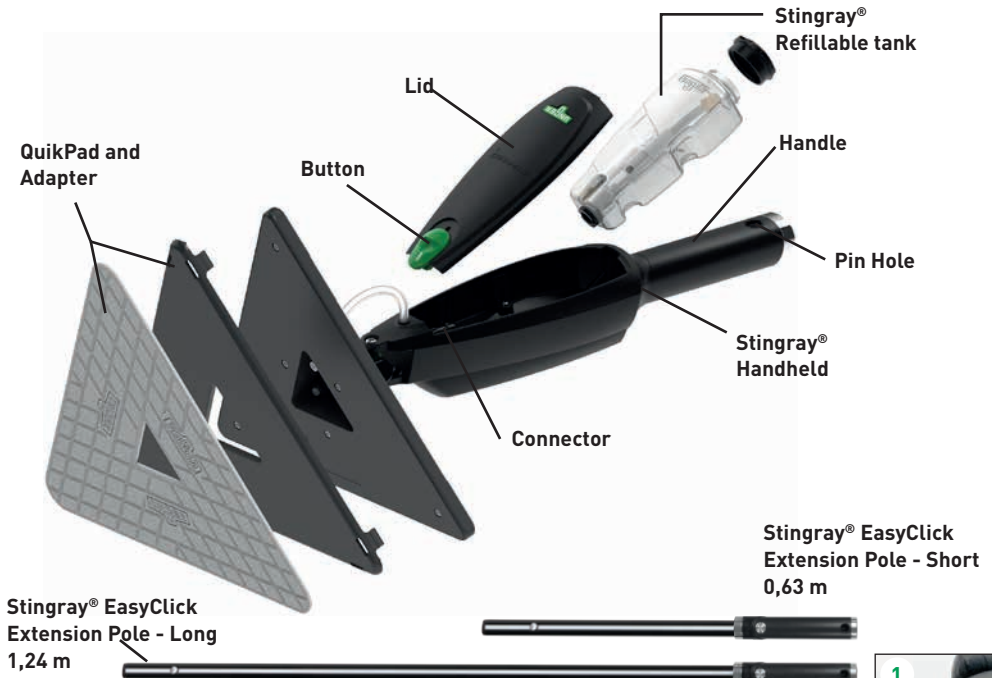
Stingray® Cleaning System OS System Overview

2. System Overview

Stingray® is a modular system. The handheld cleaning unit consists of the triangular cleaning head equipped with either a microfiber pad or adapter plate and QuikPad, depending on the kit purchased. The head is flexible and has an embedded spray jet in the center. The body of the unit can be opened to change the tank and to change batteries.

The handheld unit can be used as a hand tool or can be extended/collapsed with extension poles. The activation button on the back of the unit is used to release the cleaning solution.

Every pole section has an activation button to release the cleaning solution.



3. Installation

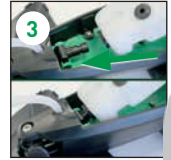
3.1 Installing the tank

1. Open the compartment on the handheld unit by sliding the green button back and removing the lid (picture 1).
2. Remove cap from unit and unscrew cap. Fill with desired cleaning solution and replace the cap (picture 2).
3. Do not fill tank inside handheld unit.
4. Maximum of 150 ml of liquid. Do not squeeze or overfill the tank. Do not direct bottle towards face and eyes.



Installation

5. Cap should have a tight seal prior to placing inside unit.
6. Do not use liquids other than conventional window and glass cleaners.
DO NOT USE with concentrates, creams, gels, abrasive formulas or chemicals containing bleach.
7. Read label and safety data sheet (SDS) for each cleaning solution to ensure proper use, including recommended surfaces.
8. Push the tank onto the connector at the top of the compartment with Unger logo side facing up. (picture 3)
9. Push the tank forward and down so that it fits into the compartment.
10. Replace the lid and confirm that the green button is locked into place. (picture 4)
11. Test on small inconspicuous area before broad application.



3.2a Assembly of the Microfiber Pad

- The system is equipped with a triangular shaped microfiber pad.
- The pad provides maximum cleaning power in combination with the Stingray® Glass Cleaner.
- Put the microfiber pad onto the padholder. Fix it in place with the elastic bands in each corner.
- When the pad is dirty, take it off and wash it. Please see care label on pad.
- The area that can be cleaned with one pad will vary depending on the condition of the surface being cleaned.

3.2b Assembly of the Adapter Plate & QuikPad

- The system is compatible with the triangular shaped adapter plate and QuikPads.
1. Align the triangular adapter plate to the pad holder and press to lock into place.
 2. Align the QuikPad with the corners of the adapter plate and press down to secure.
- When the pad is dirty, remove and dispose.
 - The area that can be cleaned with one QuikPad will vary depending on the condition of the surface being cleaned.



3.3 Extension Poles

- The handheld unit can be used as a hand tool for easy to reach surfaces (picture 5).
- The handheld unit can be extended to reach higher or hard to reach surfaces using the available short (0,63 m) or long (1,24 m) extension poles (see page 4).
- The system is designed to use a maximum of three long and one short extension poles. Never exceed maximum recommended length. UNGER is not liable for any damages or injuries resulting from the failure to follow these instructions.
- When adding extension poles, be sure locking pins are locked into corresponding pin holes (picture 6).
- To unlock, press the locking pin and separate the extension poles (picture 7).





Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Cleaning System OS Installation / Use

3.4 Battery Change

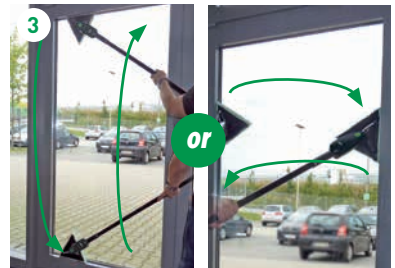
- Two AA batteries are required. Do not use rechargeable batteries!
- The battery compartment is located under the tank.
- Remove the tank from the compartment during battery change.
- Unscrew the battery lid.
- Remove old batteries and dispose of in accordance with applicable federal, state/provincial and local regulations.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix different types of batteries such as non-rechargeable and rechargeable.
- Replace with new batteries. Pay attention to the correct orientation of each battery.
- Close the compartment and secure the lid with the screw.
- Do not expose batteries to direct sunlight, heat or fire.



4. Use

Every pole section has its own activation button to start the pump.

1. Before beginning a new cleaning job or when using a new pad, press the pad flat against the window (to minimize spaying cleaning solution into the air) and press the activation button for a maximum of five seconds to pre-moisten the pad.
2. Use circular motions to dampen the entire surface of the pad (fig. 1). During the cleaning process, use as little liquid as possible. If you need to re-moisten the pad, hold the activation button for about one second.
3. Pad only needs to be damp to achieve the best cleaning results.
4. When window cleaning, start by cleaning the window frames. Beginning in one corner, clean the outer edge of the window being sure to keep contact with the frame. (fig. 2)
5. Once outer area is cleaned, in all four corners and along all four edges, clean inner area of window. (fig. 3)



Stingray® Cleaning System OS

Additional Information

5. Maintenance & Storage

Wipe up any cleaning solution that has dripped/leaked from the tank into the unit. After use, clean and dry the handheld unit and all extension poles with a microfiber cloth. Do not clean the handheld unit or poles under running water. Remove cleaning solution and rinse the tank after each use. Read and follow the washing instructions on the pad. Store the system safely. Do not lean extended poles against a wall. An upright position with cleaning head up is recommended. The Stingray® System OS fits into standard toolholders that are mounted to a wall.

The temperature in the storage room should be in the range of 5°C - 40°C (40°F - 105°F) max.



ENGLISH

6. Technical data

The Unger Hang Up is sold separately.

Length/shipping weight main unit	51 cm, 750g
Length/weight short extension pole	63 cm, 440g
Length/weight long extension pole	124 cm, 270g
Max. cleaning height	3x long, 1x short extension pole (app. 4,37m)
Dimension cleaning head / microfibre pad	25 x 25 x 2,5 cm
Material TriPad / QuikPad	SRPD1 (green): 70% polyester, 30% polyamide SRPD2 (grey): 90% polyester, 10% polyamide SRPD3/4 (QuikPad): 46% viscose 54% polyester
Batteries needed	2x 1,5V AA

7. Disposal/Environmental Information

The outer packing material (except the tank and QuikPads) can be recycled.

Handheld unit, poles, and adapter plate contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old units.

Batteries contain substances that can contaminate the environment.

Please dispose of your old batteries in accordance with applicable federal, state/provincial and local regulations.



Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Reinigungs System OS

Inhalt

1. Sicherheitsbestimmungen	15
Gewährleistung	15
1.1. Allgemeine Warnhinweise.....	16
1.2. Einsatzbereich	16
1.3. Reinigungsmittel - Warnhinweis.....	17
2. Systemübersicht.....	18
3. Installation	18
3.1 Einsetzen des befüllbaren Tanks	18
3.2 Montage des Mikrofaser Pads.....	19
3.3 Montage von Adapterplatte & QuikPad	19
3.3 Verlängerung mit Erweiterungsstangen.....	19
3.4 Batteriewechsel.....	20
4. Anwendung	20
5. Pflege & Lagerung.....	21
6. Technische Daten.....	21
7. Umweltschutz	21
Konformitätserklärung	56

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines UNGER Stingray® Systems OS zur professionellen Glas-Innenreinigung entschieden haben. Diese Anleitung hilft Ihnen das Gerät betriebsfertig zu machen sowie sofort einsetzen und sicher bedienen zu können.

Sicherheitsbestimmungen

Gewährleistung

Es gelten die AGB der Firma Unger Germany GmbH.

Möglicher Fehlgebrauch

Die Gewährleistung erlischt im Falle von:

- Bedienungs- und Installationsfehler.
- Öffnen des Gehäuses außer durch Unger (ausgenommen Batteriewechsel wie unter 3.4 und Flüssigkeitswechsel wie unter 3.1 beschrieben)
- Austausch von Anschlüssen und Schläuchen außer durch Unger.
- Austausch von Ersatzteilen außer den von Unger empfohlenen Teilen.
- Vornehmen von nicht autorisierten Veränderungen am Design.
- Verwendung nicht autorisierter Chemikalien und Zusätze.
- Nichteinhaltung von Sicherheits- und Wartungsbestimmungen (z.B. Frostschutz).

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die Funktionsweise des Gerätes:

- Wenn die Handhabung unsachgemäß ist und/oder nicht dem üblichen Gebrauch entspricht.
- Bei Einsatz in unüblichen Bereichen, die nicht in der Anleitung beschrieben werden (siehe 1.2. Einsatzbereich, Seite 16).
- Bei Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften.

Um das Risiko zu verringern, folgen Sie den Anweisungen.



Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Reinigungs System OS

Einleitung & Warnhinweise

1. Sicherheitsbestimmungen

Der Anwender muss alle geltenden lokalen und bundesstaatlichen Arbeitsgesetze sowie Sicherheitsvorschriften und -standards einhalten. Vor der Installation und Inbetriebnahme des Systems ist es unbedingt erforderlich, dass Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitsvorschriften und Anweisungen für Installation und Wartung beachten.

1.1 Allgemeine Warnhinweise

Verwenden Sie den Glasreiniger niemals auf LED, LCD oder Plasma-Bildschirmen.

Vermeiden Sie das Sprühen in die Luft. Legen Sie das Reinigungspad auf das Glas und sprühen Sie in kurzen Abständen.

Verlängern Sie die Stange niemals länger als drei lange und eine kurze Einheit, also maximale Höhe 4,37m.

Befolgen Sie alle gängigen Sicherheitsvorschriften.

Dieses Produkt sollte vom Anwender so gehalten werden, dass eine komfortable und ergonomische Arbeitsposition möglich ist.

Verwenden Sie ggf. geeignete persönlichen Schutzausrüstung (PSA).

1.2 Einsatzbereiche

Dies ist ein professionelles Reinigungswerkzeug für die Innenreinigung von Oberflächen wie Fenster, Edelstahl etc.

Das System wurde für professionelle Anwender konstruiert.

Achten Sie immer darauf, dass es ordnungsgemäß installiert ist und regelmäßig gewartet wird und nur bestimmungsgemäß eingesetzt wird. Der Temperaturbereich in der Arbeitsumgebung sollte zwischen 5°C-40°C liegen.

Warnhinweise

1.3 Warnhinweise Reinigungsflüssigkeit

Lesen und befolgen Sie alle Gebrauchs- und Sicherheitshinweise auf dem Etikett der Reinigungslösung. Wenden Sie sich an den Hersteller oder Lieferanten der Reinigungslösung, um das Sicherheitsdatenblatt anzufordern.

Vorsichtsmaßnahmen: Vermeiden Sie Augenkontakt. Nicht direkt auf Gesicht und Augen sprühen. Vermeiden Sie das Einatmen von Dämpfen, Nebeln oder Spritzern. Nur bei ausreichender Belüftung verwenden. Nicht schlucken. **AUßER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.** Wenn ärztliche Beratung erforderlich ist, halten Sie Produktbehälter oder Etikett bereit.

BEI AUGENKONTAKT: Vorsichtig mit Wasser einige Minuten lang spülen. Kontaktlinsen entfernen, falls vorhanden. Spülen Sie weiter. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztliche Hilfe aufsuchen. Entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften von Bund, Ländern, Provinzen und Gemeinden.

Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten als herkömmliche Mehrflächen- oder Fenster- und Glasreiniger. NICHT mit Konzentraten, Cremes, Gelen, Schleifmitteln oder bleichmittelhaltigen Chemikalien verwenden. Verwenden Sie keine Reinigungslösungen, die als krebserregende, erbgutverändernde oder reproduktive Toxine eingestuft sind. Nicht mit brennbaren Flüssigkeiten verwenden. Lesen Sie das Etikett und das Sicherheitsdatenblatt (SDB), um den ordnungsgemäßen Gebrauch sicherzustellen. Vor der großflächigen Anwendung auf kleiner, unauffälliger Fläche prüfen.

Das Sicherheitsdatenblatt kann von unserer Website www.ungerglobal.com gelesen und heruntergeladen oder direkt unter compliance@ungerglobal.com angefordert werden.

2. Systemübersicht

Stingray ist ein modulares System. Das Basis-Handgerät ist mit einem Mikrofaserpad bestückt. Es kann wahlweise eine Adapterplatte für das QuikPad einfach montiert werden. Die dreieckige Form ist perfekt, um in jede Ecke zu gelangen. Die Einheit ist flexibel und verfügt über eine integrierte Sprühdüse in der Mitte. Das Fach auf der Oberseite kann geöffnet werden, um Reinigungsflüssigkeit und Batterien zu tauschen.

Die Basiseinheit kann als eigenständiges Reinigungswerkzeug verwendet werden oder mit Verlängerungsstangen für die Arbeit in der Höhe eingesetzt werden. Auf der Rückseite befindet sich ein Aktivierungsknopf für die Reinigungsflüssigkeit.

Jede Stange besitzt einen eigenen Auslöseknopf zum Sprühen der Reinigungsflüssigkeit.



3. Installation

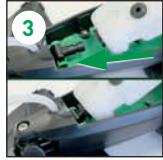
3.1 Einsetzen des Tanks

1. Öffnen Sie das Fach am Basis-Handgerät durch zurückschieben der Taste (Abb. 1).
2. Entfernen Sie den Deckel vom Gerät und schrauben Sie die Kappe des Tanks ab. Füllen Sie die gewünschte Reinigungslösung ein (Abb. 2) und setzen Sie die Kappe wieder auf.
3. Befüllen Sie den Tank nicht im Gerät
4. Füllen Sie maximal 150ml ein. Versuchen Sie nicht mehr einzufüllen. Halten Sie die Öffnung nicht in Richtung Gesicht.
5. Die Kappe sollte vor dem Einsetzen in das Gerät fest verschlossen sein.
6. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten als herkömmliche Fenster- und Glasreiniger. NICHT mit Konzentraten, Cremes, Gelen, Schleifmitteln oder bleichmittelhaltigen Chemikalien verwenden.



Installation

7. Lesen Sie das Etikett und das Sicherheitsdatenblatt (SDB) für jede Reinigungslösung, um eine ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten, einschließlich der empfohlenen Oberflächen.
8. Schieben Sie den Tank mit der Unger-Logo-Seite nach oben auf das Verbindungsstück an der Oberseite des Fachs. (Abb. 3)
9. Schieben Sie den Tank nach vorne und drücken sie nach unten, so dass sie in das Fach passt.
10. Setzen Sie den Deckel wieder auf und vergewissern Sie sich, dass der grüne Knopf eingerastet ist. (Abb. 4)
11. Prüfen Sie die Verträglichkeit des Reinigungsmittels auf einer kleinen unauffälligen Fläche vor der großflächigen Anwendung.



3.2a Montage des Mikrofaser TriPads

- Zum System gehört ein dreieckiges Mikrofaserpad.
- Das TriPad bietet maximale Reinigungskraft in Verbindung mit dem Stingray Glasreiniger
- Einfach das TriPad auf den Padhalter legen und an jeder Ecke mit dem Gummi fixieren.
- Sobald es verschmutzt ist, waschen Sie es in der Waschmaschine. Beachten Sie das Pflegeetikett.
- Die Fläche, die mit einem TriPad gereinigt werden kann, hängt vom Grad der Verschmutzung ab.



3.2b Montage der Adapterplatte und des QuikPad

- Als Zubehör ist das dreieckige QuikPad erhältlich. Es dient zur blitzschnellen, hygienischen Reinigung, vermeidet Keimverschleppung und kann im Handumdrehen ausgewechselt werden.
 - Für die Montage des QuikPads, montieren Sie die Adapterplatte auf dem dreieckigen Kopf des Stingray.
1. Richten Sie die dreieckige Adapterplatte auf dem Padhalter aus und drücken Sie sie herunter bis sie einrastet.
 2. Richten Sie das QuikPad an den Ecken der Adapterplatte aus und drücken Sie es zur Fixierung nach unten.
 3. Wenn das Pad verschmutzt ist, entfernen und entsorgen Sie es.
 - Der Bereich, der mit einem QuikPad gereinigt werden kann, hängt vom Zustand der zu reinigenden Oberfläche ab.



3.3 Verlängerung mit Easy-Click Stangen

- Sie können das Basis-Handgerät allein für kurze Reichweiten verwenden (Abb. 5)
- Falls Sie höhere Stellen erreichen müssen, können Sie Easy-Click-Stangen hinzufügen.
- Es gibt eine kurze 63 cm und eine längere 124 cm Stange. (siehe Seite 18)
- Das System ist für max. drei lange und eine kurze Stange ausgelegt. Bauen Sie niemals ein längeres System auf. UNGER übernimmt keine Verantwortung für mögliche Schäden oder Verletzungen.
- Der Griff und die Stangen haben eine dreieckige Form. Achten Sie beim Zusammenstecken darauf, dass der Knopf sicher in die Öffnung einrastet. (Abb. 6)
Anmerkung: Bevor Sie die Stangen zusammenstecken, achten Sie darauf, dass Knopf und Loch auf derselben Seite sind.
- Zum Lösen drücken Sie einfach den Knopf und ziehen die Stangen auseinander. (Abb. 7).



3.4 Batteriewechsel

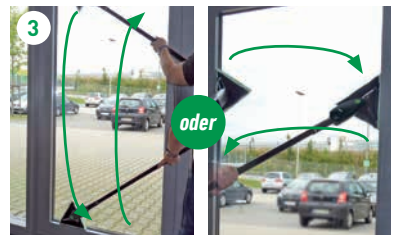
- Es werden zwei AA Batterien benötigt. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Das Batteriefach befindet sich unter dem Tank im Basishandgerät.
- Entnehmen Sie den Tank während des Batteriewechsels.
- Schrauben Sie das Batteriefach auf.
- Entnehmen Sie die alten Batterien und entsorgen sie gemäß der regionalen Entsorgungsrichtlinie.
- Legen Sie neue Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Positionierung der Pole. Mischen Sie nicht neue mit alten Batterien und mischen Sie auch nicht wiederaufladbare mit Einwegbatterien.
- Schließen Sie das Fach und schrauben den Deckel fest.
- Setzen Sie die Batterien nicht direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder Feuer aus.



4. Anwendung

Jede Easy-Click-Stange oder auch die Basiseinheit haben eine eigene Aktivierungstaste zum Auslösen des Sprüh-Mechanismus.

1. Vor Beginn eines neuen Reinigungsauftrags oder bei Verwendung eines neuen Pads drücken Sie das Pad flach gegen das Fenster (um Zerstreubung in der Luft zu minimieren) und drücken Sie die Aktivierungstaste für maximal fünf Sekunden, um das Pad vorzufeuhen.
2. Verwenden Sie kreisförmige Bewegungen, um die gesamte Oberfläche des Pads zu befeuchten. (Abb. 1)
3. Verwenden Sie während des Reinigungsprozesses so wenig Flüssigkeit wie möglich. Wenn Sie das Pad wieder befeuchten müssen, halten Sie die Aktivierungstaste etwa eine Sekunde lang gedrückt. Das Pad muss nur feucht sein, um beste Reinigungsergebnisse zu erzielen.
4. Starten Sie die Reinigung entlang des Rahmens. Drehen Sie das TriPad immer nur nächsten Seite, um den Nachbarrahmen zu reinigen. Ziehen Sie es bis zur anderen Seite und drehen es wieder. Das wiederholen Sie in allen 4 Ecken, bis Sie einmal herum sind. (Abb. 2)
5. Reinigen Sie die Fläche des Fensters, indem Sie das TriPad von einer Seite zur anderen ziehen. Das kann seitlich oder von oben nach unten geschehen. Aufgrund der dreieckigen Form erreichen Sie die gegenüberliegende Seite immer wieder mit einer Kante des Pads. (Abb. 3)



Weitere Informationen

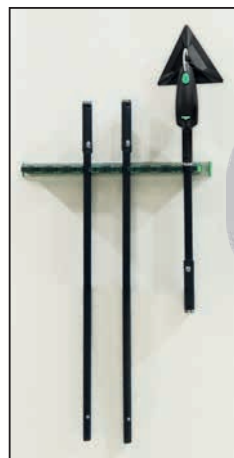
5. Pflege & Lagerung

Reinigen und trocknen Sie die Easy-Click-Stangen und das Basis-Handgerät mit einem Tuch. Lesen Sie die Waschanweisung des TriPads und waschen es per Hand oder in der Maschine. Maximale Temperatur 60°C.

Entfernen Sie die Reinigungsflüssigkeit und reinigen den Tank nach jedem Gebrauch.

Lagern Sie das System sicher. Lehnen Sie es nicht gegen die Wand. Es wird empfohlen das Basishandgerät mit dem Kopf nach oben zu lagern. Sie können das System auch in einen Werkzeughalter hängen, z.B. der separat erhältliche UNGER HangUp.

Die Temperatur im Lagerraum sollte zwischen 5°C und maximal 40°C liegen.



DEUTSCH

6. Technische Daten

UNGER HangUp - separat erhältlich

Länge/Gewicht Basis-Handgerät	51 cm, 750g
Länge/Gewicht kurze Stange	63 cm, 440g
Länge/Gewicht lange Stange	124 cm, 270g
Max. Reinigungshöhe	3x lange, 1x kurze Stange (ca. 4,37m)
Abmessung Basiseinheit/Mikrofaser Pad	25 x 25 x 2,5 cm
Material TriPad / QuikPad	SRPD1 (grün): 70% Polyester, 30% Polyamid SRPD2 (grau): 90% Polyester, 10% Polyamid SRPD3/4 (QuikPad): 46% Viskose 54% Polyester
Batterien	2x AA, 3V, 40 mA

7. Entsorgung/Umweltschutz

Das äußere Verpackungsmaterial können recycelt werden. Bitte entsorgen Sie die Verpackung nicht in einer Mülltonne sondern gemäß der lokalen Recycling Bestimmungen.

Altgeräte enthalten wertvolle Materialien, die wiederverwertet werden können. Bitte kümmern Sie sich um eine ordnungsgemäße Entsorgung.

Batterien enthalten Substanzen, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte und Batterien über geeignete Sammelsysteme.



Quality Tools for Smart Cleaning

Système de nettoyage Stingray® OS

Table des matières

1. Consignes de sécurité	23
Garantie	23
1.1. Avertissements généraux.....	24
1.2. Domaines d'utilisation.....	24
1.3. Nettoyant vitres - Avertissements	25
2. Vue d'ensemble du système	26
3. Installation	26
3.1 Mise en place du réservoir à remplir	26
3.2 Montage du pad microfibre	27
3.3 Montage de la plaque d'adaptation et du QuikPad	27
3.3 Rallonge avec perches d'extension	27
3.4 Changement des piles	28
4. Utilisation	28
5. Entretien & Stockage.....	29
6. Caractéristiques techniques.....	29
7. Protection de l'environnement	29
8. Déclaration de conformité CE.....	56

Merci d'avoir choisi le système Stingray® OS de UNGER pour le nettoyage intérieur professionnel des vitres. Cette notice va vous aider à préparer l'appareil pour pouvoir l'utiliser immédiatement.

Consignes de sécurité

Garantie

Les Conditions générales de la société Unger Germany GmbH sont valables.

Mauvaise utilisation possible

La garantie prend fin dans les cas suivants :

- Défauts d'utilisation et d'installation.
- Ouverture du boîtier par toute personne étrangère à Unger (excepté le changement des piles de la manière indiquée au paragraphe 3.4, et le changement de liquide de la manière indiquée au paragraphe 3.1)
- Changement de raccords et de flexibles par toute personne étrangère à Unger.
- Changement de pièces de rechange, excepté les pièces recommandées par Unger.
- Modifications non autorisées de la conception.
- Utilisation de produits chimiques et d'additifs non autorisés.
- Non-respect des consignes de sécurité et d'entretien.

Le fabricant n'est pas responsable du défaut de fonctionnement de l'appareil :

- Lorsque la manipulation n'est pas conforme et/ou ne correspond pas à l'utilisation habituelle.
- En cas d'utilisation dans des domaines inhabituels, qui ne sont pas indiqués dans la notice (voir 1.2. domaine d'utilisation, page 24).
- En cas de non-respect des consignes de sécurité.

Pour réduire les risques, respectez ces instructions.



Quality Tools for Smart Cleaning

Système de nettoyage Stingray® OS

Introduction & Avertissements

1. Consignes de sécurité

L'utilisateur doit respecter strictement toute la législation du travail locale et fédérale en vigueur, ainsi que les réglementations de sécurité et les normes. Avant l'installation du système et la mise en service, il est important de respecter les consignes de sécurité et les instructions pour l'installation et l'entretien de cette notice.

1.1 Avertissements généraux

Ne nettoyez jamais les écrans LED, à cristaux liquides ou plasma avec le nettoyeur.

Ne le vaporisez jamais dans l'air. Mettez l'outil de nettoyage sur la surface à nettoyer et vaporisez à intervalles rapprochés.

Ne rallongez jamais la perche de plus de trois unités longues et d'une unité courte (max hauteur 4,37m).

Suivez toutes les procédures de sécurité établies.

Ce produit doit être tenu et utilisé de manière à respecter un niveau acceptable de confort de l'utilisateur.

Utilisez les équipements de protection individuelle (EPI) appropriés.

1.2 Domaines d'utilisation

Cet outil est un outil de nettoyage professionnel pour le nettoyage intérieur des surfaces, telles que fenêtres, inox etc.

Cet appareil a été conçu pour les utilisateurs professionnels.

Faites toujours attention à ce qu'il soit monté correctement, entretenu régulièrement et utilisé uniquement conformément à sa destination. La plage de température de l'environnement de travail doit être de 5°C à 40°C.

Avertissements

1.3 Nettoyant vitres - Avertissements

Lire et suivre toutes les instructions d'utilisation et de sécurité figurant sur l'étiquette de la solution nettoyante. Contacter le fabricant ou le fournisseur de la solution de nettoyage pour demander la fiche de données de sécurité.

Précautions à prendre : Éviter tout contact avec les yeux. Ne pas vaporiser directement sur le visage et les yeux. Éviter d'inhaler les vapeurs, brouillards ou éclaboussures. N'utiliser qu'avec une ventilation adéquate. Ne pas avaler. **LAISSER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** Si un avis médical est requis, avoir le contenant ou l'étiquette du produit à portée de la main.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer doucement à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles cornéennes, le cas échéant. Continuer le rinçage. Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin. Éliminer conformément aux règlements fédéraux, provinciaux et locaux.

Ne pas utiliser d'autres liquides que les nettoyants conventionnels pour vitres et surfaces multiples ou les nettoyants pour vitres. NE PAS utiliser avec des concentrés, crèmes, gels, abrasifs ou produits chimiques contenant de l'eau de Javel. Ne pas utiliser de solutions nettoyantes classées comme cancérigènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction. Ne pas utiliser avec des liquides inflammables. Lire l'étiquette et la fiche de données de sécurité (FDS) pour s'assurer d'une utilisation correcte. Vérifier sur une petite surface dans un coin avant d'utiliser sur une grande surface

Il est possible de lire et de télécharger la fiche technique du produit sur le site de Unger : www.ungerglobal.com ou de la demander directement à Unger par e-mail: compliance@ungerglobal.com.

2. Vue d'ensemble du système

Stingray est un système modulaire. L'unité de base est revêtue d'un pad microfibre. L'unité est flexible et dispose d'une buse de pulvérisation au centre. Il est possible d'ouvrir le compartiment au centre pour mettre du liquide de nettoyage ou changer les piles.

L'unité de base peut être utilisée comme un outil de nettoyage indépendant ou avec des perches d'extension pour travailler en hauteur. Au dos, il y a un bouton d'activation du liquide de nettoyage.

Chaque perche est munie de son propre bouton de déclenchement pour vaporiser le liquide de nettoyage.



3. Installation

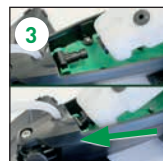
3.1 Installation du réservoir

1. Ouvrez le compartiment de l'unité de base en repoussant la touche (Photo 1).
2. Retirer le capot de l'appareil et dévisser le bouchon du réservoir. Ajouter la solution de nettoyage souhaitée et replacer le bouchon (Photo. 2).
3. Ne pas remplir le réservoir dans l'appareil.
4. Remplir avec un maximum de 150ml.
5. Le bouchon doit être fermé hermétiquement avant d'être inséré dans l'appareil.
6. Ne pas utiliser pas d'autres liquides que les nettoyeurs à vitres et à vitres conventionnels.
7. NE PAS utiliser avec des concentrés, crèmes, gels, abrasifs ou produits chimiques contenant de l'eau de Javel.



Installation

8. Lire l'étiquette et la fiche de données de sécurité (FDS) de chaque solution de nettoyage pour vous assurer d'une utilisation appropriée, y compris les surfaces recommandées.
9. Glisser la bouteille avec le logo Unger vers le haut sur le connecteur en haut du compartiment. (Photo 3)
10. Pousser le réservoir vers l'avant et pousser le vers le bas pour qu'elle rentre dans le compartiment.
11. Remettre le capot en place et assurez-vous que le bouton vert est engagé. (Photo 4)
12. Vérifier sur une petite surface avant d'appliquer sur une grande surface.



3.2a Montage du TriPad

- Le système comprend un pad microfibre triangulaire.
- Ce TriPad permet un pouvoir nettoyant maximum avec le liquide de nettoyage des vitres Stingray.
- Mettre simplement le pad sur le porte-pad, et le fixer aux coins avec le caoutchouc.
- Dès qu'il est sale, vous pouvez le laver à la machine. Tenez compte des recommandations de l'étiquette.
- La surface qui peut être nettoyée avec un pad, dépend du type de saleté

3.2b Montage de la plaque d'adaptation et du QuikPad

- Le QuikPad triangulaire est disponible comme accessoire. Il est utilisé pour un nettoyage hygiénique et rapide comme l'éclair, empêche la propagation des germes et peut être remplacé en un rien de temps.
 - Pour monter le QuikPad, la plaque d'adaptation doit être montée sur la tête triangulaire de l'appareil.
1. Aligner la plaque d'adaptation triangulaire sur le support de tampon et pousser-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
 2. Aligner le QuikPad avec les coins de la plaque d'adaptation et pousser-le vers le bas pour le fixer.
- Si le tampon est sale, l'enlever et le jeter.
 - La taille de la surface qui peut être nettoyée avec un QuikPad dépend de l'état de la surface à nettoyer.



3.3 Rallonge avec perches d'extension Easy-Click

- Vous pouvez utiliser l'unité de base toute seule pour les petites distances (Photo 5)
- Si vous voulez atteindre des endroits plus haut, vous pouvez ajouter des perches d'extension Easy-Click.
- Il y a une perche courte de 63 cm et une plus longue de 124 cm. (cf. page 10)
- Le système est prévu pour max. trois perches longues et une courte. N'assemblez jamais un système plus long. Unger n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les blessures éventuelles.
- La poignée et les perches ont une forme triangulaire. Lors de l'assemblage, faites attention à ce que le bouton s'enclenche correctement dans l'ouverture (Photo 6).
- Pour désassembler les perches, appuyez sur le bouton et tirer sur les perches (Photo 7).



3.4 Changement des piles

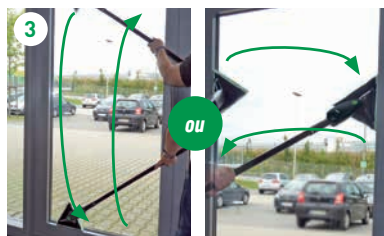
- Il faut deux piles AA. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Le compartiment des piles se trouve sous le sachet dans l'unité de base.
- Enlevez le sachet pour changer les piles.
- Dévisser le couvercle du compartiment des piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usées. Ne mélangez jamais différents types de piles, notamment des piles rechargeables avec des piles non rechargeables.
- Mettez des piles neuves en place. Faites attention à la bonne position des pôles.
- Fermez le compartiment et vissez le couvercle.
- N'exposez pas les piles aux rayons du soleil, à la chaleur ni au feu.



4. Utilisation

Chaque perche Easy-Click et aussi l'unité de base ont leur propre bouton d'activation pour déclencher le mécanisme de vaporisation.

1. Commencez le nettoyage en dirigeant le TriPad à travers le vitre, pour minimiser le frottement dans l'air. Lorsqu'il est légèrement humide, il fournit une performance de nettoyage maximale.
En cas de salissures tenaces, il suffit d'appuyer sur le bouton pendant 1 seconde par m².
Si vous utilisez le TriPad vert nous vous recommandons d'appuyer sur le bouton d'activation pendant env. 4 secondes, et de faire des mouvements circulaires sur la surface à nettoyer en début de nettoyage, pour humidifier le TriPad de manière satisfaisante.
2. Commencez le nettoyage le long du cadre. Tournez toujours le TriPad vers le côté suivant, pour nettoyer le cadre voisin. Tirez-le jusqu'à l'autre côté et tournez-le de nouveau. Recommencez cela dans les 4 coins, jusqu'à ce que vous ayez fait le tour.
3. Nettoyez la surface de la fenêtre en tirant le TriPad d'un côté à l'autre. Cela peut se fait sur d'un côté à l'autre ou d'en haut vers le bas. Avec la forme triangulaire, vous atteignez toujours le côté opposé avec un bord du pad.



Information

5. Entretien & Stockage

Nettoyez et essuyez les perches et l'unité de base avec un chiffon. Lisez les instructions de lavage du pad, et lavez-le à la main ou à la machine. Température maximale 60°C. Enlevez le liquide de nettoyage et nettoyez le réservoir après chaque utilisation.

Ranger le système dans un endroit sûr. Ne le mettez pas contre le mur. Il est recommandé de ranger l'unité de base avec la tête en haut. Vous pouvez aussi accrocher le système à un porte-outils.

La température du local de stockage doit être de 5°C à 40°C maximum.



FRANCAIS

6. Caractéristiques techniques

UNGER HangUp - disponible séparément

Longueur/poids de l'unité de nettoyage	51 cm, 750g
Longueur/poids de la perche courte	63 cm, 440g
Longueur/poids de la perche longue	124 cm, 270g
Hauteur de nettoyage max.	3x perche longue, 1x perche courte (env. 4,37m)
Dimensions de l'unité de base/du pad microfibre	25 x 25 x 2,5 cm
Matériel du TriPad / QuikPad	SRPD1 - vert: 70% polyester, 30% polyamide SRPD2 - gris: 90% polyester, 10% polyamide SRPD3/4 (QuikPad): 46% viscose 54% polyester
Piles	2x AA, 3V, 40 mA

7. Élimination /Protection de l'environnement

Il est possible de recycler le matériel d'emballage extérieur. Veuillez ne pas jeter l'emballage à la poubelle, mais suivant les dispositions locales de recyclage.

Les appareils usagers contiennent des matériaux de valeur qui peuvent être recyclés. Veuillez prévoir une élimination correcte.

Les piles contiennent des substances qui ne doivent pas s'écouler dans l'environnement. Veuillez éliminer les appareils usagers et les piles par des systèmes de collecte appropriés



Quality Tools for Smart Cleaning

Sistema di pulizia Stingray® OS

Indice

1. Disposizioni di sicurezza	31
Garanzia.....	31
1.1. Indicazioni d'avvertimento generali	32
1.2. Campi d'impiego.....	32
1.3. Puliscivetri - indicazioni d'avvertimento	33
2. Panoramica del sistema	34
3. Installazione	34
3.1 Inserimento del serbatoio riempibile.....	34
3.2 Montaggio del pad	35
3.3 Montaggio dell'adattatore e dei QuickPad	35
3.3 Estensione con prolunghe.....	35
3.4 Cambio delle batterie	36
4. Impiego.....	36
5. Cura e stoccaggio	37
6. Dati tecnici	37
7. Tutela dell'ambiente.....	37
Dichiarazione di Conformità	56

La ringraziamo per aver scelto di acquistare un sistema Stingray di UNGER per la pulizia interna professionale dei vetri. Il presente manuale è finalizzato ad aiutare l'utilizzatore a rendere l'apparecchio pronto per il funzionamento così che possa essere usato immediatamente.

Disposizioni di sicurezza

Garanzia

Valgono le Condizioni di Vendita Generali della ditta Unger Germany GmbH.

Possibile uso improprio

La garanzia decade in caso:

- Errori d'uso e di installazione.
- Apertura dell'involucro non effettuata da Unger (fanno eccezione il cambio delle batterie, come descritto al punto 3.4, e il cambio del liquido, come descritto al punto 3.1).
- Sostituzione di raccordi e tubi flessibili non effettuata da Unger.
- Sostituzione di pezzi di ricambio con parti diverse da quelle raccomandate da Unger.
- Apporto di modifiche al design non autorizzate.
- Utilizzo di prodotti chimici e additivi non autorizzati.
- Mancata osservanza delle disposizioni di sicurezza e delle disposizioni di manutenzione (ad esempio antigelo).

Il produttore non è responsabile per il malfunzionamento dell'apparecchio:

- In caso di uso improprio e/o non conforme all'uso comune.
- In caso d'impiego in aree inusuali che non vengono descritte nel manuale (vedi 1.2. Campi d'impiego, pagina 32).
- In caso di mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza.

Al fine di ridurre il rischio, seguire le presenti istruzioni.



Quality Tools for Smart Cleaning

Sistema di pulizia Stingray® OS

Indicazioni d'avvertimento

1. Disposizioni di sicurezza

Rispettare quanto previsto dalle regole e prescrizioni locali, nonché dalle norme effettive attinenti alla prevenzione degli infortuni applicabili. L'utilizzatore è tenuto a osservare rigorosamente tutte le leggi sul lavoro applicabili localmente e federali, nonché le prescrizioni di sicurezza e norme. Prima dell'installazione del sistema e della messa in funzione è importante che vengano rispettate le disposizioni di sicurezza e le istruzioni per l'installazione e la manutenzione riportate nel presente manuale.

1.1 Indicazioni d'avvertimento generali

Non pulire mai superfici di schermi LED, LCD o al plasma con il puliscivetri Stingray.

Non spruzzare mai nell'aria. Appoggiare lo strumento di pulizia sulla lastra, quindi spruzzare a brevi intervalli.

Non prolungare mai l'unità per oltre tre aste lunghe e un'asta corta, - altezza massima 4,37m.

Seguire tutte le norme di sicurezza in vigore.

Questo prodotto deve essere tenuto dall'utilizzatore in modo tale da rendere possibile una posizione di lavoro comoda ed ergonomica.

Se necessario, utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati.

1.2 Campi d'impiego

Questo è un utensile di pulizia professionale per la pulizia interna di superfici quali finestre, elementi d'acciaio inossidabile, ecc. L'apparecchio è stato concepito per l'utilizzatore professionale. Assicurarsi sempre che venga installato in modo appropriato, che venga effettuata una manutenzione regolare e che sia usato in modo conforme. La gamma di temperatura nell'ambiente di lavoro dovrebbe essere compresa tra 5 e 40°C.

Indicazioni d'avvertimento

1.3 Puliscivetri - indicazioni d'avvertimento

Leggere e seguire tutte le istruzioni per l'uso e la sicurezza riportate sull'etichetta della soluzione detergente. Contattare il produttore o il fornitore della soluzione detergente per richiedere la scheda di sicurezza.

Precauzioni: Evitare il contatto visivo. Non spruzzare direttamente sul viso e sugli occhi. Evitare di inalare fumi, vapori o schizzi.

Utilizzare solo con un'adeguata ventilazione. Non deglutire.

MANUTENZIONE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. Se è necessaria una consulenza medica, tenere a portata di mano il contenitore o l'etichetta del prodotto.

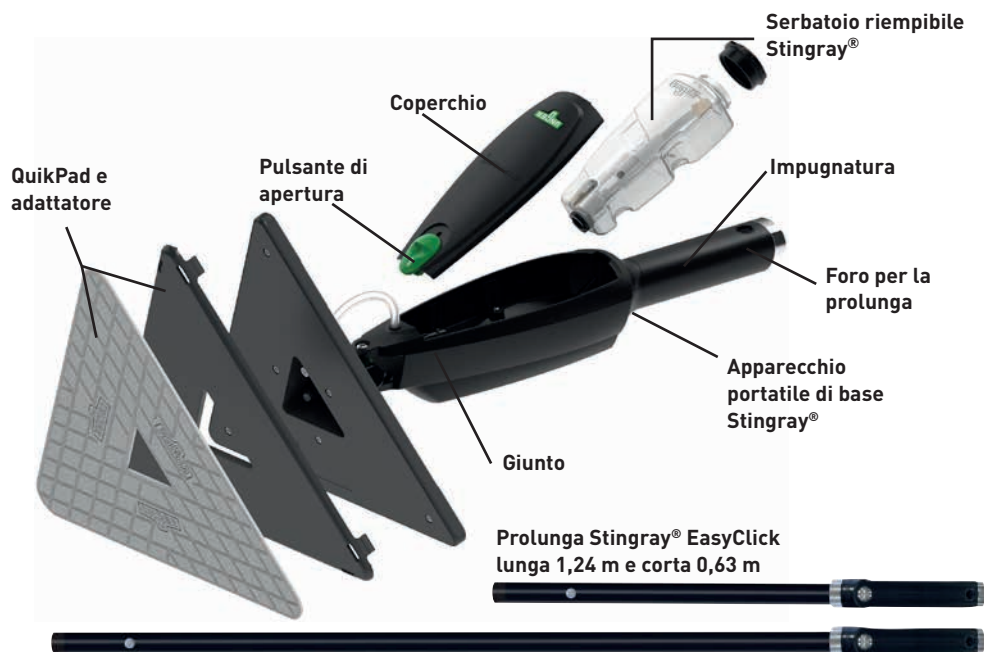
IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare delicatamente con acqua per alcuni minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se presenti. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione oculare persiste: Consultare un medico. Smaltire in conformità alle normative federali, statali, provinciali e locali.

Non utilizzare liquidi diversi dai tradizionali detergenti multisuperficie o per vetri. NON utilizzare concentrati, creme, gel, abrasivi o sostanze chimiche contenenti candeggina. Non utilizzare soluzioni detergenti classificate come cancerogene, mutagene o tossine riproduttive. Non utilizzare con liquidi infiammabili. Leggere l'etichetta e la scheda di sicurezza (SDS) per garantire un uso corretto. Testare su aree piccole e poco visibili prima dell'utilizzo su aree più estese.

Nel sito Web di Unger è possibile visionare la scheda dati del prodotto ed effettuare il download: www.ungerglobal.com in alternativa è anche possibile farne richiesta diretta a Unger tramite e-mail: compliance@ungerglobal.com.

2. Panoramica del sistema

Stingray è un sistema modulare. L'unità di base è rivestita con un TriPad di microfibra. L'unità è flessibile e dispone al centro di un nebulizzatore integrato. Il vano centrale può essere aperto per cambiare il liquido detergente e le batterie. Il profilo triangolare è perfetto per arrivare a ogni angolo. L'unità di base può essere usata sia come utensile di pulizia autonomo, sia con aste di prolunga EasyClick per il lavoro in altezza. Sul retro è presente un pulsante d'attivazione per il liquido detergente. Ogni asta ha un pulsante d'innesto proprio per la spruzzatura del liquido detergente.



3. Installazione

3.1 Inserimento del serbatoio

1. Aprire lo scomparto dell'apparecchio di base premendo il pulsante all'indietro (Fig.1)
2. Rimuovere il coperchio dell'apparecchio e svitare il tappo del serbatoio. Riempire con la soluzione detergente desiderata e riposizionare il tappo (Fig. 2).
3. Non riempire il serbatoio nell'apparecchio.
4. Riempire fino ad un massimo di 150 ml. Non cercare di riempirlo ulteriormente.
5. Il tappo deve essere chiuso ermeticamente prima di essere inserito nell'apparecchio.
6. Non utilizzare liquidi diversi dai tradizionali detersivi per finestre e vetri.
7. NON utilizzare con concentrati, creme, gel, abrasivi o sostanze chimiche contenenti candeggina.



Installazione

8. Leggere l'etichetta e la scheda di sicurezza (SDS) per ogni soluzione detergente per garantire un uso corretto, comprese le superfici consigliate.
9. Far scorrere il serbatoio con il lato del logo Unger rivolto verso l'alto sul connettore in cima allo scomparto. (Fig 3)
10. Spingere il serbatoio in avanti e spingerlo verso il basso in modo che si inserisca nello scomparto.
11. Sostituire il coperchio e assicurarsi che il pulsante verde sia inserito. (Fig. 4)
12. Testare il prodotto chimico su piccole aree poco visibili, prima dell'utilizzo su aree più grandi.

3.2a Montaggio del TriPad

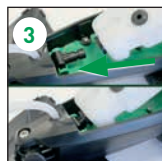
- Il sistema comprende un TriPad in microfibra triangolare.
- Usato unitamente al liquido per la pulizia dei vetri Stingray, il TriPad offre massimo potere pulente.
- Basterà semplicemente collocare il pad sul relativo supporto e bloccarlo in ogni angolo con la guarnizione.
- Quando sporco, potrà essere lavato in lavatrice. Rispettare quanto riportato nell'etichetta relativa alla cura.
- La superficie che può essere pulita con il pad dipende dal grado d'impurità.

3.2b Montaggio della piastra di adattamento e del QuikPad

- Il QuikPad triangolare è disponibile come accessorio. Viene utilizzato per una pulizia rapida e igienica, previene la diffusione di germi e può essere sostituito in un attimo.
 - Per montare il QuikPad, la piastra di adattamento deve essere montata sulla testa triangolare della Stingray.
1. Allineare la piastra di adattamento triangolare sul portapattino e spingerla verso il basso finché non scatta in posizione.
 2. Allineare il QuikPad con gli angoli della piastra di adattamento e spingerlo verso il basso per fissarlo.
- Se il tampone è sporco, rimuoverlo e gettarlo.
 - L'area che può essere pulita con un QuikPad dipende dalle condizioni della superficie da pulire.

3.3 Estensione con prolunghe Easy-Click

- L'unità di base può essere usata da sola per la pulizia a breve distanza (Fig. 5)
- Se devono essere puliti punti alti, è possibile aggiungere prolunghe.
- Sono disponibili un'asta corta da 63 cm e un'asta lunga da 124 cm.
- Il sistema è progettato per max. tre aste lunghe e un'asta corta.
- Non effettuare mai un assemblaggio del sistema più lungo. Al proposito Unger declina qualsivoglia responsabilità per possibili danni o lesioni.
- Impugnatura e aste hanno profilo triangolare. In fase di accoppiamento delle aste assicurarsi che il pulsante s'innesti in modo sicuro nello specifico foro (Fig. 6).
- Nota: prima di accoppiare le aste assicurarsi che pulsante e foro siano sullo stesso lato.
- Per disaccoppiare le aste, semplicemente premere il pulsante e separarle l'una dall'altra (Fig. 7).



3.4 Cambio delle batterie

- Sono richieste due batterie AA. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Il vano batterie è sotto al sacchetto nell'unità di base.
- Per il cambio delle batterie il sacchetto deve essere rimosso.
- Svitare il coperchietto del vano batterie.
- Rimuovere le batterie esauste e smaltirle conformemente a quanto previsto dalla direttiva regionale attinente allo smaltimento.
- Inserire le batterie nuove. Assicurarsi della corretta polarità.
- Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie o non ricaricabili con batterie usa e getta.
- Richiudere il vano riavvitando il coperchietto.
- Non esporre le batterie a radiazione solare diretta, né fonti di calore o fiamme.



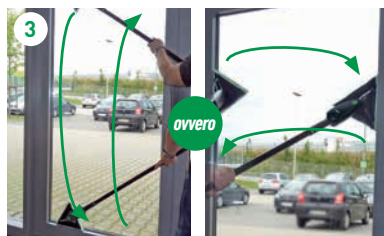
4. Impiego

Ogni asta Easy-Click, così come l'unità di base, è dotata di un pulsante d'attivazione proprio per l'innesto del meccanismo di spruzzatura

1. Iniziare la pulizia muovendo il TriPad sopra il vetro. Leggermente inumidito offre già la massima prestazione pulente. Se il TriPad necessita d'essere re-inumidito, è sufficiente premere il pulsante per un 1 secondo per ciascun metro quadrato.

Se si utilizza il TriPad in microfibra verde (SRPD1), si raccomanda di premere il pulsante di erogazione del prodotto per circa 4 secondi per inumidire il Tri Pad e farlo scorrere più agevolmente sul vetro. Fare dei movimenti circolari sul vetro per inumidire l'intera superficie del TriPad.

2. Effettuare la pulizia iniziando dal telaio. Per pulire il telaio vicino ruotare sempre il pad dal lato successivo. Tirarlo fino all'altro lato e ruotarlo di nuovo. Ripetere fino a passarlo una volta su tutti i 4 angoli della finestra
3. Pulire la lastra della finestra trascinando il pad da un lato all'altro. Può essere fatto scorrere da un lato all'altro o dall'alto al basso. Sulla base del profilo triangolare, si arriva sempre dall'altro lato con il lato opposto del pad.



Sistema di pulizia Stingray® OS

Ulteriori informazioni

5. Cura e stoccaggio

Pulire e asciugare le aste e l'unità di base con un panno. Leggere le istruzioni di lavaggio del pad e lavarlo manualmente o in lavatrice. Temperatura massima: 60°C. Rimuovere il liquido di pulizia e pulire il serbatoio dopo ogni utilizzo.

Conservare il sistema in modo sicuro. Non appoggiare le aste del sistema contro la parete. Si raccomanda di conservare l'unità di base con la testa rivolta verso l'alto. Il sistema può anche essere appeso a un portautensili. La temperatura nel locale di stoccaggio dovrebbe essere compresa tra 5 e massimo 40°C.



UNGER HangUp -
disponibile separatamente

6. Dati tecnici

Lunghezza/peso dell'unità di pulizia	51 cm, 750g
Lunghezza/peso dell'asta corta	63 cm, 440g
Lunghezza/peso dell'asta lunga	124 cm, 270g
Max. altezza di pulizia	3 aste lunghe e 1 asta corta (ca. 4,37m)
Dimensioni dell'unità di base/pad in microfibra	25 x 25 x 2,5 cm
Materiale di pad in microfibra	SRPD1 (verde): 70% poliestere, 30% poliammide SRPD2 (grigio): 90% poliestere, 10% poliammide SRPD3/4 (QuikPad): 46% viscosa 54% poliestere
Batterie	2x AA, 3V, 40 mA

7. Eliminazione / tutela dell'ambiente

Il materiale d'imballaggio esterno può essere riciclato. Non gettare l'imballo nel bidone dei rifiuti ma smaltirlo conformemente a quanto previsto dalle disposizioni locali in materia di riciclaggio.

Gli apparecchi dismessi contengono materiali di valore che possono essere riciclati. Avere cura di effettuare uno smaltimento appropriato.

Le batterie contengono sostanze che non devono essere disperse nell'ambiente. Smaltire apparecchi dismessi e batterie esauste avvalendosi dei sistemi di raccolta adatti.



Quality Tools for Smart Cleaning

Sistema de limpieza Stingray® OS

Contenido

1. Especificaciones de seguridad	39
Garantía	39
1.1. Advertencias generales.....	40
1.2. Campos de aplicación.....	40
1.3. Limpiador de cristales - Advertencias	41
2. Sinopsis del sistema.....	42
3. Instalación.....	42
3.1 Instalación del tanque con líquido de limpieza.....	42
3.2 Colocación de la mopa	43
3.3 Montaje de la placa adaptadora y del QuikPad	43
3.3 Prolongación con mangos de prolongación.....	43
3.4 Sustitución de las pilas	44
4. Aplicación.....	44
5. Conservación y almacenamiento.....	45
6. Datos técnicos	45
7. Protección medioambiental	45
Declaración de conformidad	56

Agradecemos que haya optado por la compra de un sistema Stingray® OS de UNGER para la limpieza profesional interior de cristales. Las presentes instrucciones le ayudarán a preparar el aparato para poder usarlo de inmediato.

Especificaciones de seguridad

Garantía

Promoción sujeta a las condiciones comerciales generales de Unger Germany GmbH.

Posible uso indebido

La garantía se anulará en caso de:

- Fallos de manejo e instalación.
- Abertura de la carcasa por personal ajeno a UNGER (exceptuando el cambio de pilas de la forma descrita en 3.4 y el cambio de líquido de limpieza de la forma descrita en 3.1)
- Sustitución de conexiones y mangueras por personal ajeno a UNGER
- Sustitución de piezas de recambio exceptuando las recomendadas por UNGER.
- Realización de modificaciones del diseño no autorizadas por UNGER.
- Uso de productos químicos y aditivos no autorizados por UNGER.
- No observancia de especificaciones de seguridad y mantenimiento (p. ej. protección contra congelación).

El fabricante no será responsables del mal funcionamiento del aparato en los siguientes casos:

- En caso de manipulación incorrecta y/o no conforme al uso previsto.
- En caso de uso en campos de aplicación no convencionales y no recogidos en las instrucciones (véase 1.2. campos de aplicación, página 40).
- En caso de no observancia de las especificaciones de seguridad.

Siga las presentes instrucciones para reducir el riesgo.



Quality Tools for Smart Cleaning

Sistema de limpieza Stingray® OS

Introducción & Advertencias

1. Advertencias generales

Observe en todo momento las normas y directivas aplicables, así como las normas efectivas sobre prevención de riesgos. El usuario debe cumplir estrictamente todas las leyes nacionales y locales, especificaciones de seguridad y estándares vigentes.

Antes de instalar y poner en marcha el sistema es importante observar las especificaciones de seguridad e instrucciones relativas a la instalación y el mantenimiento recogidas en las presentes instrucciones.

1.1 Advertencias generales

No limpie nunca superficies de pantallas LED, LCD ni plasma con el limpiador Stingray.

No pulverice nunca al aire. Coloque el aparato de limpieza sobre el cristal y pulverice en intervalos cortos.

No prolongue el mango nunca más de tres unidades largas y una corta, altura máxima 4,37m.

Siga todos los procedimientos de seguridad establecidos.

Este producto debe sujetarse y usarse según el nivel de comodidad del usuario.

Use todo el equipo de protección personal (PPE) apropiado.

1.2 Campos de aplicación

Este es un útil de limpieza profesional para la limpieza interior de superficies como ventanas, acero inoxidable, etc. El aparato ha sido diseñado para usuarios profesionales. Asegúrese siempre de que está instalado correctamente, de que se somete a un mantenimiento regular y de que se utiliza conforme al uso previsto. La temperatura ambiente debe estar entre 5°C y 40°C.

Advertencias

1.3 Líquido limpiador - Advertencias

Lea y siga todas las instrucciones de uso y seguridad que figuran en la etiqueta de la solución de limpieza. Póngase en contacto con el fabricante o proveedor de la solución de limpieza para solicitar la ficha de datos de seguridad.

Precauciones: Evite el contacto con los ojos. No rociar directamente sobre el rostro y los ojos. Evite inhalar vapores, nieblas o salpicaduras. Usar sólo con ventilación adecuada. No lo trague. **MANTENIMIENTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Si se requiere consejo médico, tenga listo el envase o la etiqueta del producto.

SI OJOS: Enjuague suavemente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tiene. Continúe enjuagando. Si la irritación ocular persiste: Busque atención médica. Deseche de acuerdo con las regulaciones federales, estatales, provinciales y locales.

No utilice ningún otro líquido que no sean los limpiadores convencionales de superficies múltiples o de ventanas y cristales. NO lo use con concentrados, cremas, geles, abrasivos o productos químicos que contengan lejía. No utilice soluciones de limpieza clasificadas como carcinógenas, mutagénicas o tóxicas para la reproducción. No utilizar con líquidos inflamables. Lea la etiqueta y la Hoja de Datos de Seguridad (SDS) para asegurar un uso apropiado. Verifique que el área sea pequeña y discreta antes de usarla en áreas grandes.

La hoja de datos del producto puede consultarse y descargarse desde el sitio web de Unger: www.ungerglobal.com

2. Sinopsis del sistema

Stingray es un sistema modular. La unidad básica está cubierta con una mopa de microfibra (TriPad) La unidad es flexible y dispone de una boquilla de dispersión integrada en el centro. El compartimento central puede abrirse para sustituir el líquido de limpieza y las pilas.

La unidad básica puede utilizarse como útil de limpieza individual o bien usarse con mangos de prolongación para la limpieza en altura. En la parte posterior hay un botón de activación para el líquido de limpieza. La forma triangular es perfecta para acceder a cualquier esquina.

Cada mango cuenta con un botón para iniciar la pulverización de líquido de limpieza.



3. Instalación

3.1 Instalación del tanque

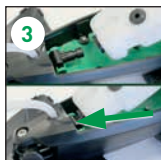
1. Abra el compartimento de la terminal inalámbrica básica pulsando el botón hacia atrás (Fig. 1).
2. Retire la tapa del dispositivo y desenrosque la tapa del tanque. Llene la solución de limpieza deseada y vuelva a colocar la tapa (Fig. 2).
3. No llene el frasco en el dispositivo.
4. Rellenar un máximo de 150ml. No trate de llenar más.
5. La tapa debe estar bien cerrada antes de insertarla en el dispositivo.
6. No utilice ningún otro líquido que no sea un limpiador de ventanas y cristales convencional.
7. NO lo use con concentrados, cremas, geles, abrasivos o productos químicos que contengan lejía.



Sistema de limpieza Stingray® OS

Instalación

8. Lea la etiqueta y la Hoja de Datos de Seguridad (SDS) de cada solución de limpieza para asegurar un uso apropiado, incluyendo las superficies recomendadas.
9. Deslice el tanque con el lado del logotipo de Unger hacia arriba sobre el conector en la parte superior del compartimento. (Figura 3)
10. Empuje el tanque hacia delante y hacia abajo para que quepa en el compartimento. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que el botón verde está activado. (Fig. 4)
11. Compruebe si hay áreas pequeñas y discretas antes de la aplicación en áreas grandes.



3.2a Colocación de la mopa TriPad

- El sistema incluye una mopa de microfibra triangular.
- La mopa ofrece su capacidad de limpieza máxima en combinación con el líquido de limpieza Stingray.
- Tan solo hay que colocar la mopa sobre el soporte y fijar las esquinas con la goma.
- Cuando esté sucia, lávela en la lavadora. Observe las indicaciones de la etiqueta.
- La superficie que puede limpiarse con una mopa depende del grado de suciedad

3.2b Montaje de la placa adaptadora y del QuikPad

- El QuikPad triangular está disponible como accesorio. Se utiliza para una limpieza rápida e higiénica, evita la propagación de gérmenes y se puede sustituir en un abrir y cerrar de ojos.
 - Para montar el QuikPad, la placa adaptadora debe montarse en la cabeza triangular del Stingray.
1. Alinee la placa adaptadora triangular en el soporte de la almohadilla y empújela hacia abajo hasta que encaje en su lugar.
 2. Alinee el QuikPad con las esquinas de la placa adaptadora y empújelo hacia abajo para asegurarla.
- Si la almohadilla está sucia, retírela y deséchela.
 - El área que se puede limpiar con un QuikPad depende de la condición de la superficie a limpiar.

3.3 Prolongación con mangos Easy-Click

- La unidad básica también se puede utilizar sola para distancias cortas (fig. 5).
- Para alcanzar puntos situados en altura pueden agregarse mangos de prolongación.
- Hay un mango corto de 63 cm y uno largo de 124 cm (más detalles en la página 10).
- El sistema ha sido diseñado para un máximo de tres mangos largos y uno corto. Con la configuración máxima, la máxima estabilidad se consigue colocando el mango corto abajo. No prolongue nunca el sistema más de lo indicado. Unger no acepta responsabilidad alguna sobre posibles daños ni lesiones.
- La empuñadura y los mangos tienen forma triangular. Al empalmarlos, asegúrese de que el botón encastra con seguridad en el orificio (fig. 6).
- Observación: Antes de empalmar los mangos, asegúrese de que el botón y el orificio están en el mismo lado.
- Para soltarlos, basta con presionar el botón y separar los mangos (fig. 7).



3.4 Sustitución de las pilas

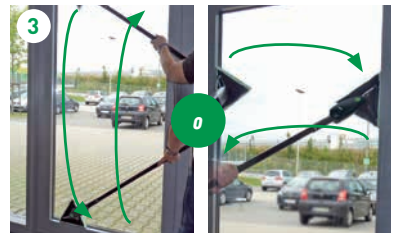
- Se requieren dos pilas tipo AA. No utilice pilas recargables.
- El compartimento de las pilas está situado debajo de la bolsa, en la unidad básica.
- Retire la bolsa para sustituir las pilas.
- Desatornille la tapa de las pilas.
- Retire las pilas usadas y deséchelas conforme a la directiva regional vigente.
- Coloque pilas nuevas. Asegúrese de colocar los polos en el sentido correcto. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle diferentes tipos de pilas, como las recargables y las no recargables.
- Cierre el compartimento y atornille la tapa.
- No exponga las pilas a la radiación directa del sol, al calor ni al fuego.



4. Aplicación

Cada mango Easy-Click, igual que la unidad básica, cuenta con un botón de activación propio para accionar el mecanismo de pulverización.

1. Empiece la limpieza con el movimiento rotativo del TriPad sobre el cristal, para minimizar el fregado aerotransportado.
2. Ligeramente húmeda es cuando aporta su mayor capacidad de limpieza. Cuando sea necesario volver a humedecer la mopa, basta con pulsar el botón durante 1 segundo por metro cuadrado. Nuestra recomendación para el uso cómodo del paño verde TriPad (SRPD2) es de pulsar el botón por 4 segundos para obtener la humidificación necesaria y empezar la limpieza del cristal con movimientos rotativos.
3. Comience la limpieza a lo largo del marco. Gire la mopa siempre al siguiente lado para limpiar el marco contiguo. Deslícela hasta el otro lado y vuelva a girarla. Repita el proceso en las 4 esquinas hasta haber completado todo el perímetro.
4. Limpie la superficie de la ventana deslizando la mopa de un lado al otro. Puede hacerlo de arriba a abajo o bien de arriba a abajo. Debido a la forma cuadrada, cambiará de lado de la mopa cada vez que acceda al lado contrapuesto del marco.



Información

5. Conservación y almacenamiento

Limpie y seque los mangos y la unidad básica siempre con un paño. Lea las indicaciones de lavado de la mopa y lávela a mano o en la lavadora. La temperatura máxima de lavado es de 60°C. Retire el líquido limpiador y limpie el tanque después de cada uso.

Almacene el sistema en un lugar seguro. No lo apoye contra la pared. Se recomienda almacenar la unidad básica con el botón hacia arriba. También puede colocar el sistema en un soporte. La temperatura del lugar de almacenamiento debe estar entre 5°C y 40°C.



UNGER HangUp - disponible por separado

6. Datos técnicos

Longitud y peso de la unidad de limpieza	51 cm, 750g
Longitud y peso del mango corto	63 cm, 440g
Longitud y peso del mango largo	124 cm, 270g
Altura de limpieza máxima	3x largo y 1x corto (aprox. 4,37 m)
Dimensiones de la unidad básica/mopa de microfibra	25 x 25 x 2,5 cm
Materiales de mopa de microfibra	SRPD1 (verde): 70% poliéster, 30% poliamida SRPD2 (gris): 90% poliéster, 10% poliamida SRPD3/4 (QuikPad): 46% viscosa 54% poliéster
Pilas	2x AA, 3V, 40 mA

ESPAÑOL

7. Eliminación /protección medioambiental

El material de embalaje exterior es reciclable. Proceda conforme a las normas de reciclaje locales y no deseche el embalaje en un contenedor de residuos normales.

Los aparatos usados contienen materiales valiosos reutilizables. Asegúrese de desecharlos convenientemente.

Las pilas contienen sustancias que no pueden acceder al medio ambiente. Deseche las pilas y los aparatos usados a través de las vías adecuadas de gestión de residuos.



Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® reinigingsstelsel OS

Inhoud

1. Veiligheidsbepalingen	47
Garantie	47
1.1. Algemene waarschuwingen	48
1.2. Toepassingsbereiken	48
1.3. Reinigingsmiddelen - waarschuwingen.....	49
2. Systemoverzicht	50
3. Installatie	50
3.1 Plaatsen van de vulbare tank	50
3.2 Montage van de pad.....	51
3.3 Montage van adapterplaat & QuikPad	51
3.3 Verlenging met uitbreidingsstelen	51
3.4 Batterijen vervangen	52
4. Gebruik	52
5. Verzorging & opslag	53
6. Technische gegevens.....	53
7. Milieubescherming.....	53
Conformiteitsverklaring.....	56

Bedankt voor de aankoop van een UNGER Stingray systeem voor professionele glasbinnenreiniging. Deze handleiding helpt om het apparaat bedrijfsklaar te maken en direct te kunnen gebruiken.

Veiligheidsbepalingen

Garantie

De algemene leveringsvoorwaarden van de firma Unger Germany GmbH zijn van toepassing.

Mogelijk verkeerd gebruik

De garantie komt te vervallen bij:

- Bedienings- en installatiefouten.
- Openen van de behuizing, behalve als dit gedaan wordt door een medewerker van Unger (uitgezonderd batterijvervanging zoals beschreven in 3.4 en vloeistofvervanging in 3.1).
- Vervanging van aansluitingen en slangen, behalve als dit gedaan wordt door een medewerker van Unger.
- Vervanging van reserveonderdelen, behalve de door Unger aanbevolen onderdelen.
- Aanbrengen van niet-geautoriseerde veranderingen aan het design.
- Gebruik van niet-geautoriseerde chemicaliën en toevoegingsmiddelen.
- Niet-inachtneming van veiligheids- en onderhoudsbepalingen (bijv. vorstbescherming).

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de storingen van het apparaat:

- Als het gebruik ondeskundig is en/of afwijkt van het normale gebruik.
- Bij gebruik in ongebruikelijke bereiken, die niet in de handleiding beschreven worden (zie 1.2. toepassingsbereiken, pagina 48).
- Bij niet-inachtneming van de veiligheidsvoorschriften.

Volg deze aanwijzingen op om het risico te verlagen.



Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® reinigingssysteem OS

Inleiding & waarschuwingen

1. Waarschuwingen

Neem de geldende regels en voorschriften in acht, alsmede de effectieve ongevalpreventievoorschriften. De gebruiker moet alle van toepassing zijnde lokale en landelijke veiligheidsvoorschriften en normen strikt in acht nemen. Voor de systeeminstallatie en inbedrijfname is het belangrijk, dat de veiligheidsbepalingen en aanwijzingen voor de installatie en het onderhoud in deze handleiding in acht genomen worden.

1.1 Algemene waarschuwingen

Reinig nooit oppervlakken van LED-, LCD- of plasmabeeldschermen met de Stingray reiniger.

Spuit nooit in de lucht. Plaats het reinigungsapparaat op de ruit en spuit dan in korte intervallen.

Verleng de steel nooit langer dan drie lange eenheden en een korte eenheid, maximale hoogte 4,37m.

Alle geldende veiligheidsvoorschriften in acht nemen.

Dit product moet door de gebruiker zodanig worden vastgehouden dat een comfortabele en ergonomische werkhouding mogelijk is.

Gebruik zo nodig geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's).

1.2 Toepassingsbereiken

Dit is een professioneel reinigungs gereedschap voor de binnenreining van oppervlakken zoals vensters, RVS, etc. Het apparaat is gemaakt voor professionele gebruikers. Let er altijd op, dat het correct geïnstalleerd is en regelmatig onderhouden wordt en alleen volgens de voorschriften gebruikt wordt. Het temperatuurbereik in de werkomgeving moet tussen 5°C-40°C liggen.

Waarschuwingen

1.3 Reinigingsmiddelen - waarschuwingen

Lees en volg alle instructies voor gebruik en veiligheid op het etiket van de reinigungsoplossing. Neem contact op met de fabrikant of leverancier van de reinigungsoplossing om het veiligheidsinformatieblad op te vragen.

Voorzorgsmaatregelen: Vermijd oogcontact. Niet direct op gezicht en ogen spuiten. Vermijd het inademen van dampen, nevels of spatten. Alleen gebruiken bij voldoende ventilatie. Niet doorslikken. **HOUD BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.** Indien medisch advies nodig is, dient u de verpakking of het etiket bij de hand te hebben.

BIJ OGEN: Spoel zachtjes met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig. Ga door met spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: medische hulp inroepen. Verwijderen in overeenstemming met de federale, provinciale, provinciale en lokale regelgeving.

Gebruik geen andere vloeistoffen dan conventionele multi-surface of raam- en glasreinigers. NIET gebruiken met concentraten, crèmes, gels, schuurmiddelen of bleekmiddelhoudende chemicaliën. Gebruik geen reinigungsmiddelen die als kanker- verwekkend, mutageen of giftig voor de voortplanting zijn ingedeeld. Niet gebruiken met ontvlambare vloeistoffen. Lees het etiket en het veiligheidsinformatieblad (SDS) om een juist gebruik te garanderen. Controleer of er een klein, onopvallend gebied is voor gebruik van een groot gebied.

Het productgegevensblad kan op de Unger website doorgelezen en gedownload worden: www.ungerglobal.com of bij Unger direct aangevraagd worden e-mail: compliance@ungerglobal.com.

2. Stysteemoverzicht

Stingray is een modulair systeem. De basiseenheid is bedekt met een microvezelpad (TriPad).

De eenheid is flexibel en beschikt over een geïntegreerde spuitsproeier in het midden. Het vak in het midden kan geopend worden, om reinigingsvloeistof en batterijen te vervangen.

De basiseenheid kan zelfstandig als reinigingsgereedschap gebruikt worden of met Easy-Click verlengsstelen voor werkzaamheden in de hoogte gebruikt worden. Aan de achterkant bevindt zich een activeringsknop voor de reinigingsvloeistof. De driehoekige vorm is perfect, om bij elke hoek te komen. Elke Easy-Click steel heeft een eigen activeringsknop voor het spuiten van de reinigingsvloeistof.



3. Installatie

3.1 De tank plaatsen

1. Open het compartiment van de basis handset door de knop terug te drukken (afb. 1).
2. Verwijder het deksel van het apparaat en schroef de dop van de tank. Vul het gewenste reinigingsmiddel in en plaats de dop terug (afb. 2).
3. Vul de tank niet in het apparaat.
4. Vul de tank tot maximaal 150 ml.
5. De dop moet goed gesloten zijn voordat deze in het apparaat wordt geplaatst.
6. Gebruik geen andere vloeistoffen dan conventionele ruiten- en glasreinigers.
7. NIET gebruiken met concentraten, crèmes, gels, schuurmiddelen of bleekmiddelhoudende chemicaliën.



Installatie

8. Lees het etiket en het veiligheidsinformatieblad (SDS) voor elke reinigungsoplossing om een juist gebruik te garanderen, inclusief de aanbevolen oppervlakken.
9. Schuif de tank met het Unger logo naar boven gericht op de connector aan de bovenkant van het compartiment. (afb. 3)
10. Duw de tank naar voren en duw hem naar beneden zodat hij in het compartiment past.
11. Plaats het deksel terug en zorg ervoor dat de groene knop is ingeschakeld. (afb. 4)
12. Controleer of er een klein, onopvallend gebied is voordat u een groot gebied aanbrengt.

3.2a Montage van de microvezel TriPad

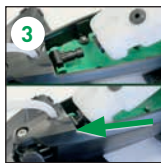
- Tot het systeem behoort een driehoekig microvezelpad.
- De TriPad biedt maximale reinigingskracht in combinatie met de Stingray glasreinigingsvloeistof.
- Leg de TriPad op de padhouder en fixeer deze aan elke hoek met het rubber.
- Zodra de TriPad vuil is, moet deze in de wasmachine gewassen worden.
- Neem het verzorgingsetiket in acht.
- Het oppervlak, dat met een TriPad gereinigd kan worden, hangt af van de verontreinigingsgraad..

3.2b Montage van de adapterplaat en de QuikPad

- De driehoekige QuikPad is verkrijgbaar als accessoire. Het wordt gebruikt voor bliksemsnelle, hygiënische reiniging, voorkomt de verspreiding van ziektekiemen en kan in een mum van tijd worden vervangen.
 - Om de QuikPad te monteren, moet de adapterplaat op de driehoekige kop van de Stingray worden gemonteerd.
1. Lijn de driehoekige adapterplaat uit op de padhouder en druk deze naar beneden tot deze vastklikt.
 2. Lijn de QuikPad uit met de hoeken van de adapterplaat en druk hem naar beneden om hem vast te zetten.
- Als de mop vervuild is, verwijder deze en gooi het weg.
 - Het gebied dat met een QuikPad kan worden gereinigd is afhankelijk van de conditie van het te reinigen oppervlak.

3.3 Verlenging met Easy-Click uitbreidingsstelen

- U kunt de basiseenheid alleen voor korte bereiken gebruiken (afb. 5)
- Indien u hoger gelegen plekken moet bereiken, kunt u uitbreidingsstelen toevoegen.
- Er is een korte 63 cm en een langere 124 cm Easy-Click steel. (zie pagina 10)
- Het systeem is gemaakt voor max. drie lange stelen en een korte steel. Bij maximale configuratie ontstaat de hoogste stabiliteit, als de korte steel onder aangebracht wordt. Bouw nooit een langer systeem op. Unger is niet aansprakelijk voor mogelijke schade of letsel.
- Het handvat en de stelen hebben een driehoekige vorm. Let bij het in elkaar steken erop, dat de knop goed in de opening vergrendeld wordt. (afb. 6)
- Opmerking: Voordat u de stelen in elkaar steekt moet u erop letten, dat knop en gat aan dezelfde kant zitten.
- Om los te maken moet u op de knop drukken en de stelen uit elkaar trekken (afb. 7).



3.4 Batterijen vervangen

- Er zijn twee AA batterijen nodig. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Het batterijvak bevindt zich onder de zak in de basiseenheid.
- Verwijder de zak tijdens het vervangen van de batterijen.
- Schroef het batterijvak los.
- Neem de oude batterijen weg en verwijder ze volgens de regionale verwijderingsrichtlijn.
- Plaats nieuwe batterijen. Let op de juiste positionering van de polen. Meng geen nieuwe met oude batterijen of niet-oplaadbare batterijen met wegwerpbatterijen.
- Sluit het vak en schroef het deksel vast.
- Stel de batterijen niet bloot aan direct zonlicht, hitte of vuur.



4. Gebruik

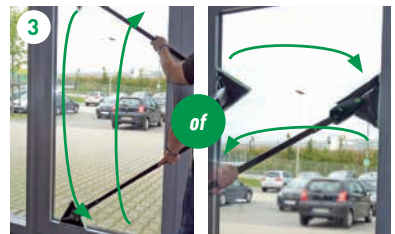
Elke Easy-Click steel of ook de basiseenheid hebben een eigen activeringsknop voor het activeren van het spuitmechanisme.

1. Start de reiniging door de TriPad over de ruit te bewegen, om het schrobben in de lucht tot een minimum te beperken. In licht vochtige toestand ontstaat het maximale reinigingsvermogen. Als de TriPad nabevochtigd moet worden, is het voldoende om de knop 1 seconde lang per vierkante meter in te drukken.

Met de microvezel TriPad bevelen we, voor comfortable werken, aan de activatie knop in te drukken gedurende 4 seconden om de pad te bevochtigen. Gebruik cirkelvormige bewegingen om de vloeistof over de gehele TriPad te brengen.

2. Start de reiniging langs het kozijn. Draai de TriPad altijd naar de volgende kant, om het naastgelegen kozijn te reinigen. Trek de TriPad tot de andere kant en draai de pad weer. Dit moet in alle 4 hoeken herhaald worden, tot er een keer is rondgegaan

3. Reinig het oppervlak van het venster, door de TriPad van een kant naar de andere te trekken. Dat kan horizontaal of verticaal gebeuren. Vanwege de driehoekige vorm wordt de tegenoverliggende kant altijd weer met een rand van de pad bereikt.



Informatie

5. Verzorging & opslag

Reinig en droog de stelen en de basiseenheid met een doek Lees de wasaanwijzing van de pad door en was met de hand of in de machine. Maximale temperatuur 60°C. Verwijder de reinigingsvloeistof en reinig de tank na elk gebruik.

Berg het systeem veilig op. Laat het niet tegen de wand leunen. Aanbevolen wordt om de basiseenheid met de kop naar boven op te bergen. U kunt het systeem ook in een gereedschapshouder hangen. De temperatuur in de opslagruimte moet tussen 5°C en maximaal 40°C liggen.



UNGER HangUp -
apart verkrijgbaar

6. Technische gegevens

Lengte/gewicht reinigingseenheid	51 cm, 750g
Lengte/gewicht korte steel	63 cm, 440g
Lengte/gewicht lange steel	124 cm, 270g
Max. reinigingshoogte	3x lang, 1x korte steel (ca. 4,37m)
Afmeting basiseenheid/microvezelpad	25 x 25 x 0,25 cm
Materiaal microvezelpad	SRPD1 (groen): 70% polyester, 30% polyamide SRPD2 (grijs): 90% polyester, 10% polyamide SRPD3/4 (QuikPad): 46% viscose 54% polyester
Batterijen	2x AA, 3V, 40 mA

7. Verwijdering /milieubescherming

Het buitenste verpakkingsmateriaal kan gerecycled worden. Verwijder de verpakking niet in een afvalbak maar volgens de lokale recyclingsrichtlijnen.

Oude apparaten bevatten waardevolle materialen, die opnieuw gebruikt kunnen worden. Zorg voor een verwijdering volgens de voorschriften.

Batterijen bevatten substanties, die niet in het milieu terecht mogen komen. Verwijder oude apparaten en batterijen via geschikte inzamelsystemen.



Quality Tools for Smart Cleaning

Stingray® Cleaning System OS

Notes

Notes



Quality Tools for Smart Cleaning

EC Declaration of Conformity according to the EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EC. The **Indoor Cleaning Tools STINGRAY® by UNGER** has been designed and produced in accordance with the above mentioned EC Directives. The technical documents are complete. The complete EC Declaration of Conformity with all standards applied can be requested on the Unger Website or directly from Unger.

EG-Konformitätserklärung im Sinne der EMC Richtlinie 2014/30/EU, RoHS Richtlinie 2011/65/EG. Das **Innenreinigungswerkzeug STINGRAY® von UNGER** wurde entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit den oben genannten EG-Richtlinien. Die technischen Unterlagen sind vollständig. Die komplette EG-Konformitätserklärung mit allen angewandten Normen kann auf der Unger Website oder bei Unger direkt angefordert werden.

Déclaration de conformité CE conformément à la directive EMC 2014/30/EU, RoHS à la directive 2011/65/CE. **L'outil pour nettoyage interieur STINGRAY® de UNGER** est été développée, conçue et fabriquée conformément aux directives CE mentionnées ci-dessus. La documentation technique est complète. La déclaration de conformité CE complète avec toutes les normes appliquées peut être demandée directement sur le site Internet de Unger ou directement à Unger.

Dichiarazione di Conformità CE ai sensi della EMC direttiva 2014/30/EU, RoHS direttiva 2011/65/CE. Il **strumento STINGRAY® di UNGER** è sviluppato, costruito e realizzato conformemente alle Direttive CE sopra menzionate. La documentazione tecnica è completa. La Dichiarazione di Conformità CE completa con tutte le norme applicate è disponibile sul sito Web di Unger, oppure può essere richiesta direttamente presso Unger.

Declaración de conformidad CE conforme a la EMC directiva 2014/30/EU, RoHS directiva 2011/65/EC. La **herramienta STINGRAY® de UNGER** ha sido desarrollada, diseñada y producida en conformidad con las directivas CE anteriormente mencionadas. La documentación técnica es completa. La declaración de conformidad CE completa con todas las normas aplicadas puede solicitarse en la página eb de Unger o directamente en Unger.

EG-conformiteitsverklaring in het kader van de EMC richtlijn 2014/30/EU, RoHS richtlijn 2011/65/EC. De **binnenreinigings gereedschap STINGRAY® de UNGER** is ontwikkeld, geconstrueerd en vervaardigd in overeenstemming met de bovengenoemde EG-richtlijnen. De technische documenten zijn volledig. De complete EG-conformiteitsverklaring met alle toegepaste normen kan op de Unger-website of direct bij Unger aangevraagd worden.

Solingen, 01.04.2019

Paul Adams
Vice President of Global R&D



WEEE-Reg.-Nr. DE 16402490
Made in China

Unger Germany GmbH
Piepersberg 44
D-42653 Solingen
GERMANY
Fon +49 (0)212 / 22 07-0
Fax +49 (0)212 / 22 07-222
ungereurope@ungerglobal.com

Unger UK Ltd.
F1 Deansgate, 62-70 Tettenhall Road
Wolverhampton, WV1 4TH
UNITED KINGDOM
Fon +44 (0)1902 306 633
Fax +44 (0)1902 306 644
ungeruk@ungerglobal.com

Unger Enterprises LLC
425 Asylum Street
Bridgeport, CT 06610
USA
Tel.: (1) 800.431.2324
Fax: (1) 800.367.1988
unger@ungerglobal.com

www.ungerglobal.com

